

'типа один звук / quasi sonus unus / like, one sound'

2 одинаковые флейты или 2 одинаковых струнно-смычковых и фортепиано
концертная пьеса, связанная с переводом на русский язык книги Джеймса Тенни 'история 'консонанса' и 'диссонанса''

2 similar flutes or 2 similar bowed strings and piano
a companion concert piece to the russian translation of James Tenney's book 'history of 'consonance' and 'dissonance''

alexey zaitsev, august 2016, moscow

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Musical notation for measures 1 through 12. The score is written for two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). Measure 1 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 2 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 3 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 4 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 5 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 6 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 7 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 8 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 9 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 10 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 11 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D). Measure 12 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (G, B, D).

ff

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Musical notation for measures 13 through 24. The score is written for two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). Measure 13 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 14 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 15 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 16 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 17 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 18 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 19 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 20 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 21 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 22 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 23 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F). Measure 24 has a whole note chord in the bass clef (B-flat, D-flat, F) and a whole note chord in the treble clef (B-flat, D-flat, F).

russian:

до концерта:

пианист играет аккорды (через 2 секунды после взятия зажать педаль sustain, держать до исчезновения звука), каждый следующий – после того, как покажут ему двое с другими инструментами

двое с другими инструментами пристально слушают сыгранный пианистом аккорд от взятия до исчезновения. обстоятельства акустики и обстоятельства восприятия постоянно фильтруют складывающееся созвучие, обнаруживая фокус сознательного восприятия, который (преднамеренно или нет) перемещается с одного (частичного) тона на другой. каждое такое перемещение неизбежно выталкивает из точки фокуса предыдущий тон. в памяти складывается мелодический след аккорда...

/такое слушание похоже на попытку сосредоточить слух на том обертоне, который точно должен быть в данном созвучии, просто ещё не отысканся/

...расслышав и запомнив этот след достаточно хорошо, чтобы его нотировать (вторая попытка допустима, но не нужна), двое с другими инструментами, каждый сам, нотируют его, максимально точно выписывая звуковысотности (если необходимо, интонации) и длительности. фиксация динамики ad lib. записана мелодия: в каждый момент времени только одна звуковысотность. зафиксировав мелодический след аккорда, музыкант сообщает пианисту, что готов слушать следующий аккорд. процедура повторяется для каждого аккорда

в концерте:

двое с другими инструментами начинают. вступают одновременно, воспроизводят зафиксированный до концерта в собственных нотах мелодический след аккорда. затем пианист играет соответствующий аккорд. после того, как взятый пианистом аккорд исчез, двое с другими инструментами вступают одновременно, играют следующий след. затем пианист играет соответствующий аккорд, и так далее

пианист играет те же аккорды (через 2 секунды после взятия зажать педаль sustain, держать до исчезновения звука), каждый следующий – после того, как двое с другими инструментами сыграли свои фразы, соответствующие этому аккорду

конец – последний аккорд

между частью 'до концерта' и концертом минимальные изменения пространства и фортепиано

по-английски:

before the concert:

pianist plays the chords (depress sustain pedal 2 seconds into the chord, sustain till fadeaway), each consequent chord after a cue given by the other two musicians

the other two musicians listen narrowly to the chord played by the pianist from the attack to the fadeaway point. the acoustics and the perception given constantly filter the sound aggregate present, revealing the focus of a conscious perception that shifts (with or without intent) from one (partial) tone to another. each such shift invariably pushes the previous tone out of the focal point. in the memory the melodic print of the chord is being shaped up...

/listen as if you would listen to an overtone that you know is there in the given sonority, but you have not insulated it yet/

...having heard and memorized this print good enough to notate it (there is no limit to the number of attempts that may be made, but there is no obligation to make more than one), the other two musicians each do notate it, defining the pitches (and intonations, if necessary) and time values with maximum precision. notating the dynamics is ad lib. notated is a melody: only one pitch for any given moment in time. having thus inscribed the melodic print of the chord, the musician gives a cue to the pianist, indicating that he is ready to listen to the next chord. the same procedure applies to each chord

in concert:

the other two musicians begin. enter in synch, render the melodic print of the chord that they each have themselves notated before the concert. then the pianist plays the corresponding chord. at the fadeaway point of that chord the other two musicians enter in synch, play the next print. then the pianist plays the corresponding chord, etc

pianist plays the same chords (depress sustain pedal 2 seconds into the chord, sustain till fadeaway), each consequent chord after the other two musicians have finished playing their lines corresponding to that chord

it ends with the last chord

minimal changes to the space and the piano between the 'before' part and the concert

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Bass clef, key signature of one flat, eighth notes.

Musical notation: Grand staff, key signature of one flat, two notes in treble and bass staves.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, eighth notes.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, eighth notes.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, eighth notes.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one flat, two notes in each staff.

Musical notation: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp, two notes in each staff.